

DE • Sicherheitshinweise / EN • Safety notes / FR • Consignes de sécurité / ES • Instrucciones de seguridad / IT • Istruzioni di sicurezza / BU • Инструкции за безопасност / CZ • Bezpečnostní pokyny / DK • Sikkerhedsinstruktioner / EE • Ohutusjuhised / FI • Turvallisuusohjeet / GR • Οδηγίες ασφαλείας / HR • Sigurnosne upute / HU • Biztonsági utasítások / LV • Drošības instrukcijas / LT • Saugos instrukcijos / NL • Veiligheidsinstructies / NO • Sikkerhetsinstruksjoner / PL • Instrukcje bezpieczeństwa / PT • Instruções de segurança / RO • Instrucțiuni de siguranță / SE • Säkerhetsinstruktioner / SK • Bezpečnostné pokyny / SI • Varnostna navodila

DE • Verletzungsgefahr: Blechscheren und -knabber nur für den vorgesehenen Einsatzzweck und passende Blechstärken verwenden. Auf einen einwandfreien Zustand des Werkzeugs achten. Zur Vermeidung von Verletzungen Handschuhe und Schutzbrille tragen.

EN • Risk of injury: Only use sheet tin snips and nibblers for their intended purpose and for suitable sheet thicknesses. Ensure that the tool is in perfect condition. Wear gloves and safety goggles to avoid injury.

FR • Risque de blessure : n'utiliser les cisailles et grignoteuses à tôle que pour l'usage prévu et pour des épaisseurs de tôle adaptées. Veiller à ce que l'outil soit en parfait état. Porter des gants et des lunettes de protection pour éviter les blessures.

ES • Peligro de lesiones: Utilice las cizallas para chapa y las pinzas sólo para el fin previsto y con el grosor de chapa adecuado. Asegúrese de que la herramienta esté en perfecto estado. Utilice guantes y gafas de seguridad para evitar lesiones.

IT • Rischio di lesioni: utilizzare le cesoie e i tronchesi per lamiera solo per lo scopo previsto e per lamiere di spessore adeguato. Assicurarsi che l'utensile sia in perfette condizioni. Indossare guanti e occhiali di sicurezza per evitare lesioni.

BU • Риск от нараняване: Използвайте ножиците за ламарина и щипците за ламарина само по предназначение и за подходящи дебелини на ламарината. Уверете се, че инструментът е в отлично състояние. Носете ръкавици и предпазни очила, за да избегнете нараняване.

CZ • Nebezpečí poranění: Nůžky na plech a nůžky na plech používejte pouze k určenému účelu a pro vhodné tloušťky plechů. Zajistěte, aby bylo nářadí v bezvadném stavu. Používejte rukavice a ochranné brýle, abyste předešli zranění.

DK • Fare for kvæstelser: Brug kun pladesakse og nibblere til det tilsigtede formål og til passende pladetykkelser. Sørg for, at værktøjet er i perfekt stand. Brug handsker og sikkerhedsbriller for at undgå skader.

EE • Vigastusoht: Kasutage lehtmetsalist käärid ja nibblereid ainult ettenähtud otstarbel ja sobiva paksusega lehtede puhul. Veenduge, et tööriist oleks laitmatus korras. Vigastuste vältimiseks kandke kindaid ja kaitseprille.

FI • Loukkaantumisvaara: Käytä levysaksia ja nipistimiä vain käyttötarkoitukseensa ja sopiviin levypaksuuksiin. Varmista, että työkalu on moitteettomassa kunnossa. Käytä käsineitä ja suojalaseja loukkaantumisen välttämiseksi.

GR • Κίνδυνος τραυματισμού: Χρησιμοποιείτε το ψαλίδι και τον νιπτήρα λαμαρίνας μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό και τα κατάλληλα πάχη λαμαρίνας. Βεβαιωθείτε ότι το εργαλείο βρίσκεται σε άριστη κατάσταση. Φοράτε γάντια και γυαλιά ασφαλείας για την αποφυγή τραυματισμών.

HR • Opasnost od ozljeda: Koristite samo škare za lim i grickalice za njihovu namjenu i odgovarajuću debljinu lima. Provjerite je li alat u savršenom stanju. Kako biste izbjegli ozljede, nosite rukavice i zaštitne naočale.

HU • Sérülésveszély: Csak a rendeltetésszerű és megfelelő lemezvastagságú lemezollót és -csiszolót használja. Ügyeljen arra, hogy a szerszám kifogástalan állapotban legyen. A sérülések elkerülése érdekében viseljen kesztyűt és védőszemüveget.

LV • Traumu risks: Lokšņu metāla šķēres un grieznes izmantojiet tikai paredzētajam mērķim un piemērotam lokšņu biezumam. Pārliecinieties, ka instruments ir nevainojamā stāvoklī. Lai izvairītos no traumām, valkājiet cimdus un aizsargbrilles.

LT • Susižalojimo pavojus: Skardos žirkles ir plėstuvus naudokite tik pagal paskirtį ir tinkamo storio lakštus. Užtikrinkite, kad įrankis būtų nepriekaištingos būklės. Dėvėkite pirštines ir apsauginius akinius, kad išvengtumėte sužalojimų.

NL • Risico op letsel: Gebruik plaatscharen en knabbelscharen alleen voor het beoogde doel en geschikte plaatdiktes. Zorg ervoor dat het gereedschap in perfecte staat is. Draag handschoenen en een veiligheidsbril om letsel te voorkomen.

NO • Fare for personskader: Bruk bare platesakser og -kniver til det tiltenkte formålet og til egnede platetykkelser. Sørg for at verktøyet er i perfekt stand. Bruk hansker og vernebriller for å unngå skader.

PL • Ryzyko obrażeń: Nożyc do blachy i nożyc do blachy należy używać wyłącznie zgodnie z ich przeznaczeniem i przy odpowiedniej grubości blachy. Upewnić się, że narzędzie jest w idealnym stanie. Aby uniknąć obrażeń, należy nosić rękawice i okulary ochronne.

PT • Perigo de ferimentos: Utilizar as tesouras de chapa e as tesouras de corte apenas para o fim a que se destinam e para as espessuras de chapa adequadas. Certifique-se de que a ferramenta está em perfeitas condições. Usar luvas e óculos de proteção para evitar ferimentos.

RO • Riscul de rănire: Utilizați foarfecele pentru tablă și foarfecele de tăiat numai în scopul prevăzut și la grosimi de tablă adecvate. Asigurați-vă că unealta este în stare perfectă. Purtați mănuși și ochelari de protecție pentru a evita rănirea.

SE • Risk för personskada: Använd endast plåtsaxar och nibblare för avsett ändamål och för lämpliga plåttjocklekar. Se till att verktyget är i perfekt skick. Använd handskar och skyddsglasögon för att undvika skador.

SK • Nebezpečnosť poranenia: Nožnice na plech a nožnice na plech používajte len na určený účel a na vhodnú hrúbku plechu. Dbajte na to, aby bolo náradie v bezchybnom stave. Používajte rukavice a ochranné okuliare, aby ste predišli zraneniu.

SI • Nevarnost poškodb: Škarje za rezanje pločevine in škarje za rezanje pločevine uporabljajte samo za predvideni namen in za ustrezno debelino pločevine. Zagotovite, da je orodje v brezhibnem stanju. Nosite rokavice in zaščitna očala, da se izognete poškodbam.

DE • Herstellerinformationen / EN • Manufacturer information / FR • Informations du fabricant / ES • Información del fabricante / IT • Informazioni sul produttore / BU • Информация за производителя / CZ • Informace o výrobci / DK • Oplysninger fra producenten / EE • Tootjateave / FI • Valmistajan tiedot / GR • Πληροφορίες κατασκευαστή / HR • Podaci o proizvođaču / HU • Gyártói információk / LV • Ražotāja informācija / LT • Gamintojo informacija / NL • Informatie over de fabrikant / NO • Informasjon fra produsenten / PL • Informacje producenta / RO • Informații despre producător / SE • Information från tillverkaren / SK • Informácie o výrobcovi / SI • Podatki o proizvajalcu